

GlamFusion® Plus

GLAMORA

IT	Consigli di cura e manutenzione
EN	Care and maintenance advice
ES	Consejos para el cuidado y el mantenimiento
FR	Conseils de soin et d'entretien
DE	Pflege und Instandhaltungsempfehlungen

CONSIGLI DI CURA E MANUTENZIONE

GlamFusion® Plus è un wallcovering extra lavabile. Il tessuto non poroso è realizzato con una finitura waterproof resistente allo sporco e ai liquidi; tuttavia, si consiglia di intervenire tempestivamente per rimuovere al più presto qualsiasi impurità o macchia dalla superficie utilizzando una spugnetta inumidita (dal lato non abrasivo) o un panno umido in microfibra, risciacquati in acqua tiepida e pulita.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

- Prima di iniziare le operazioni di pulizia si raccomanda di eseguire una prova per testare l'effetto del detergente in un'area nascosta alla vista e accertarsi che sia compatibile con il rivestimento.
- Prodotti quali: alcool, ammoniaca, anticalcare, sgrassatori e candeggina; devono essere adeguatamente diluiti in acqua a temperatura ambiente. Dopo il lavaggio, risciacquare accuratamente con acqua limpida per evitare che la permanenza di sostanze chimiche sulla superficie danneggi il wallcovering.
- Alcuni prodotti chimici possono macchiare, scolorire o danneggiare la superficie del wallcovering. L'entità del danno dipenderà dalla durata del contatto con il prodotto chimico. Un rapido intervento è di fondamentale importanza per la riuscita delle operazioni di pulizia.
- Non utilizzare prodotti a base di acido muriatico e acido lattico.
- Glamora non sarà ritenuta responsabile per eventuali danni causati durante la pulizia.

CARE AND MAINTENANCE ADVICE

GlamFusion® Plus is an extra-washable wallcovering. Its non-porous fabric has a waterproof finish that protects it from dirt and liquids, but we recommend removing any marks or stains from the surface as quickly as possible. This can be done with a damp non-abrasive sponge or a damp microfibre cloth rinsed in clean, lukewarm water.

WARNINGS AND PRECAUTIONS

- Before you begin cleaning, we recommend you check that a cleaning product is safe to use by doing a patch test on an area of wallcovering that will not be seen.
- Products such as alcohol, ammonia, anti-limescale, degreasers and bleach may be used but must be appropriately diluted in water at room temperature. After washing, rinse carefully with clean water to prevent chemicals from damaging the wallcovering.
- Some chemicals may stain, discolour or damage the surface of the wallcovering. The extent of the damage will depend on how long the chemical is in contact with the wallcovering. For effective cleaning, it is extremely important that marks are removed quickly.
- Do not use hydrochloric acid or lactic acid products.
- Glamora is not responsible for any damage caused during cleaning.

CONSEJOS PARA EL CUIDADO Y EL MANTENIMIENTO

GlamFusion® Plus es un revestimiento mural altamente lavable. El tejido no poroso está fabricado con un acabado impermeable resistente a la suciedad y los líquidos; sin embargo, es aconsejable actuar con prontitud para eliminar cualquier impureza o mancha de la superficie lo antes posible, utilizando una esponja húmeda (por el lado no abrasivo) o un paño de microfibra húmedo, mojados con agua tibia limpia.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- Antes de iniciar las operaciones de limpieza, se recomienda probar el efecto del agente limpiador en una zona oculta a la vista y asegurarse de que es compatible con el revestimiento.
- Productos como: alcohol, amoníaco, descalcificadores, desengrasantes y lejía, que deben diluirse adecuadamente en agua a temperatura ambiente. Tras el lavado, aclare bien con agua limpia para evitar que los productos químicos que puedan quedar en la superficie dañen el revestimiento mural.
- Algunos productos químicos pueden manchar, decolorar o dañar la superficie del revestimiento mural. La importancia del daño dependerá de la duración del contacto con el producto químico. Actuar de manera rápida es esencial para asegurar el éxito de las operaciones de limpieza.
- No utilice productos que contengan ácido muriático o ácido láctico.
- Glamora no se hace responsable de los daños causados durante la limpieza.

CONSEILS DE SOIN ET D'ENTRETIEN

GlamFusion® Plus est un revêtement mural hautement lavable. Le tissu non poreux est fabriqué avec une finition imperméable qui résiste à la saleté et aux liquides ; cependant, il est conseillé d'agir au plus vite pour éliminer les impuretés ou les taches de la surface à l'aide d'une éponge un peu mouillée (côté non abrasif) ou d'un chiffon en microfibre humide, rincés à l'eau chaude et propre, sans frotter.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

- Avant de commencer le nettoyage, il est recommandé d'effectuer un essai pour tester l'effet du détergent sur une zone non visible et pour s'assurer qu'il est compatible avec le revêtement.
- Des produits tels que de l'alcool, de l'ammoniaque, des détartrants, des dégraissants ou de l'eau de Javel doivent être bien dilués dans de l'eau à température ambiante. Après le lavage, rincer abondamment à l'eau claire pour éviter que les produits chimiques restant sur la surface abîment le revêtement mural.
- Certains produits chimiques peuvent tacher, décolorer ou endommager la surface du revêtement mural. L'étendue des dommages dépendra de la durée du contact avec le produit chimique. Une intervention rapide est cruciale pour le succès des opérations de nettoyage.
- Ne pas utiliser de produits contenant de l'acide muriatique ou de l'acide lactique.
- Glamora ne sera pas tenue responsable de tout dommage causé au cours du nettoyage.

PFLEGE UND INSTANDHALTUNGSEMPFEHLUNGEN

GlamFusion® Plus ist eine hervorragend abwaschbare Wandverkleidung. Das Gewebe ist nicht porös und mit einem Waterproof-Finish behandelt, das schmutzabweisend und resistent gegen Flüssigkeiten ist. Dennoch wird empfohlen, eventuelle Verschmutzungen oder Flecken umgehend mit einem Schwamm (nicht mit der Scheuerseite) oder Mikrofasertuch abzuwischen (ohne zu reiben), die vorher mit sauberem, lauwarmem Wasser angefeuchtet wurden.

WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

- Es wird empfohlen, vor der Reinigung die Wirkung des Reinigungsmittels an einer nicht sichtbaren Stelle zu testen und sicherzustellen, dass es mit der Wandverkleidung kompatibel ist.
- Produkte wie Alkohol, Ammoniak, Kalkentferner, Entfetter und Bleichmittel müssen angemessen mit zimmerwarmem Wasser verdünnt werden. Spülen Sie nach dem Waschen gründlich mit klarem Wasser nach, um zu verhindern, dass auf der Oberfläche verbleibende Chemikalien die Wandverkleidungen beschädigen.
- Bestimmte Arten von Chemikalien könnten die Oberfläche der Wandverkleidung beschädigen bzw. ausbleichen oder Flecken hinterlassen. Das Ausmaß des Schadens hängt von der Dauer des Kontakts mit den Chemikalien ab. Ein schnelles Eingreifen ist für eine erfolgreiche Reinigung unerlässlich.
- Verwenden Sie keine Produkte, die Salzsäure oder Milchsäure enthalten.
- Glamora haftet nicht für Schäden, die bei der Reinigung entstehen.

GLAMORA

AVVERTENZE / WARNINGS / ADVERTENCIA / ADVERTISSEMENT / WARNUNG

IT

Eventuali difformità e/o vizi del prodotto acquistato dovranno essere comunicati per iscritto a Glamora entro il termine perentorio di otto giorni dalla ricezione dell'ordine. In ogni caso è obbligo del Cliente verificare e denunciare eventuali vizi e/o difetti della fornitura, prima di eseguire la posa del materiale stesso. Il mancato rispetto dei termini sopraindicati comporterà la decadenza della garanzia per i vizi della cosa venduta ai sensi degli art. 1490 e 1495 del c.c.

EN

Any discrepancies and/or defects in the purchased product must be reported to Glamora in writing within eight days of receipt of the order. In any case, it is the Customer's duty to check and report any discrepancies/defects in the goods before installing the material itself. Failure to comply with the aforementioned terms shall result in the forfeiture of the warranty against defects of the goods sold in accordance with Articles 1490 and 1495 of the Italian Civil Code.

ES

Cualquier discrepancia y/o defecto en el producto adquirido debe ser notificado por escrito a Glamora en un plazo de ocho días desde la recepción del pedido. En cualquier caso, es obligación del Cliente comprobar e informar de los posibles defectos del suministro antes de la colocación del material. El incumplimiento de los términos anteriores dará lugar a la pérdida de la garantía por defectos en el artículo vendido de acuerdo con los artículos 1490 y 1495 del Código Civil italiano.

FR

Toute anomalie et/ou tout vice du produit acheté devront être notifiés par écrit à Glamora obligatoirement dans les huit jours à compter de la date de réception de la commande. Dans tous les cas, le client a l'obligation de vérifier et de signaler tout vice et/ou défaut de la fourniture avant de procéder à la pose du matériel. Le non-respect des délais indiqués ci-dessus entraîne la déchéance de la garantie pour vices de la chose vendue en vertu des art. 1490 et 1495 du Code civil italien.

DE

Eventuelle Abweichungen und/oder Mängel an dem gekauften Produkt müssen Glamora innerhalb von acht Tagen nach Erhalt der Bestellung schriftlich mitgeteilt werden. Es obliegt in jedem Fall dem Kunden, etwaige Abweichungen und/oder Mängel an der Lieferung zu prüfen und zu melden, bevor das Material selbst verlegt wird. Die Nichteinhaltung der oben genannten Bedingungen führt zum Verlust der Garantie für Mängel an der verkauften Sache gemäß den Artikeln 1490 und 1495 des italienischen Zivilgesetzbuches.